

2006 2007 2008 2009 2010

1. Dati generali

Abitanti	716	731	716	731	714
Tasso fiscale	105.000	105.000	100.000	100.000	100.000
Gruppo capacità finanziaria	3	3	3	3	3

2. Bilancio (struttura per genere)

Patrimonio finanziario (10-13)	5'218'832	4'916'366	3'815'534	3'899'041	4'097'166
Patrimonio amministrativo (14-17)	6'517'114	6'395'244	6'605'004	6'721'783	6'426'887
Finanziamenti speciali, attivi (18)	35'922	44'327	7'963	10'898	20'182
Deficit di bilancio (19)	0	0	0	0	0
Capitale di terzi (20-25)	9'964'494	9'165'944	8'549'269	8'449'817	8'368'664
Finanziamenti speciali, passivi (28)	1'104'281	1'393'387	856'027	897'656	854'038
Capitale proprio (29)	703'093	796'606	1'023'204	1'284'249	1'321'532

3. Conto investimenti

Uscite per investimenti (50-58)	1'093'195	669'142	1'517'862	879'313	978'505
Entrate per investimenti (60-68)	1'366'340	775'849	609'485	444'610	479'217

4. Gestione corrente

Spese per il personale (30)	974'741	995'065	1'015'706	1'031'272	1'006'396
Spese per beni e servizi (31)	425'531	387'940	479'942	364'256	406'780
Interessi passivi (32)	159'935	195'947	212'363	193'853	142'871
Ammortamenti (33)	587'001	314'963	951'603	446'257	369'930
Altre spese (34-39)	1'144'224	1'280'045	1'219'684	1'143'944	1'164'248
Imposte sul reddito e sulla sostanza (400)	1'237'942	1'360'342	1'392'777	1'376'481	1'277'653
Imposte sull'utile e sul capitale (401)	332'698	368'333	466'604	542'930	483'907
Altre imposte (402-406)	303'088	241'501	397'004	229'390	388'458
Regalie e concessioni (41)	163'013	186'285	179'714	202'667	317'529
Redditi della sostanza (42)	27'911	31'631	42'491	127'100	61'351
Ricavi prestazioni, vendite, tasse (43)	523'502	520'965	514'327	394'777	469'493
Contributi di conguaglio finanziario					
Altri ricavi (44-49)	814'505	558'415	1'173'194	567'282	529'119
Avanzo netto	111'225	93'513	286'813	261'044	437'284
Disavanzo netto					
Autofinanziamento	406'423	432'008	611'554	703'437	810'777

5. Indicatori finanziari

(1) Mezzi disponibili/indebitamento(-) netto pro capite	-6'628	-5'813	-6'611	-6'225	-5'982
(2) Grado d'autofinanziamento in %			67.32	161.82	162.39
(3) Quota d'autofinanziamento in %	14.38	14.55	18.70	22.09	24.74
(4) Quota oneri finanziari in %	15.23	13.79	10.47	12.85	12.49
(5) Quota degli interessi in %	4.67	5.53	5.19	2.10	2.49
(6) Quota d'indebitamento lordo in %	329.52	290.97	245.65	250.89	238.66
(7) Quota d'investimento in %	31.12	20.87	36.34	26.16	28.41

Spiegazioni indicatori finanziari:

- (1) = Patrimonio finanziario dedotto il capitale di terzi / Valori negativi significano un indebitamento / Indebitamento basso: fino a fr. 1'000; indebitamento medio: fr. 1'000 – 3'000; indebitamento elevato: fr. 3'000 – 5'000; indebitamento molto elevato: oltre fr. 5'000
- (2) = Autofinanziamento in % degli investimenti netti / Ideale: 100 % e oltre; buono fino a sostenibile: 100 - 70 %; problematico: inferiore al 70 %
- (3) = Autofinanziamento in % del ricavo finanziario / Buona: oltre il 20 %; media: 10 - 20 %; bassa: inferiore al 10 %
- (4) = Onere finanziario in % dei ricavi finanziari / Bassa: inferiore al 5%; sostenibile: 5 - 15%; elevata fino a molto elevata: 15 - 25%; appena sostenibile: oltre il 25%
- (5) = Interessi netti in % del ricavo finanziario / Bassa: inferiore al 2 %; media: 2 - 5 %; elevata 5 - 8 %; molto elevata (indebitamento appena sostenibile): oltre l' 8 %
- (6) = Debiti lordi in % del ricavo finanziario / Molto buona: < 50 %; buona: 50 - 100 %; media: 100 - 150 %; scarsa: 150 - 200 %; critica: > 200 %
- (7) = Investimenti lordi in % delle uscite consolidate / Debole: < 10 %; media 10 - 20 %; intensa: 20 - 30 %; molto intensa: > 30 %

	2006	2007	2008	2009	2010
--	------	------	------	------	------

1. Allgemeine Daten

Einwohner	716	731	716	731	714
Steuerfuss	105.000	105.000	100.000	100.000	100.000
Finanzkraftgruppe	3	3	3	3	3

2. Bestandesrechnung (Kontengruppe)

Finanzvermögen (10-13)	5'218'832	4'916'366	3'815'534	3'899'041	4'097'166
Verwaltungsvermögen (14-17)	6'517'114	6'395'244	6'605'004	6'721'783	6'426'887
Spezialfinanzierungen, Aktiven (18)	35'922	44'327	7'963	10'898	20'182
Bilanzfehlbetrag (19)	0	0	0	0	0
Fremdkapital (20-25)	9'964'494	9'165'944	8'549'269	8'449'817	8'368'664
Spezialfinanzierungen, Passiven (28)	1'104'281	1'393'387	856'027	897'656	854'038
Eigenkapital (29)	703'093	796'606	1'023'204	1'284'249	1'321'532

3. Investitionsrechnung

Investitionsausgaben (50-58)	1'093'195	669'142	1'517'862	879'313	978'505
Investitionseinnahmen (60-68)	1'366'340	775'849	609'485	444'610	479'217

4. Laufende Rechnung

Personalaufwand (30)	974'741	995'065	1'015'706	1'031'272	1'006'396
Sachaufwand (31)	425'531	387'940	479'942	364'256	406'780
Passivzinsen (32)	159'935	195'947	212'363	193'853	142'871
Abschreibungen (33)	587'001	314'963	951'603	446'257	369'930
Übriger Aufwand (34-39)	1'144'224	1'280'045	1'219'684	1'143'944	1'164'248
Einkommens-/ Vermögenssteuern (400)	1'237'942	1'360'342	1'392'777	1'376'481	1'277'653
Ertrags- und Kapitalsteuern (401)	332'698	368'333	466'604	542'930	483'907
Übrige Steuern (402-406)	303'088	241'501	397'004	229'390	388'458
Regalien und Konzessionen (41)	163'013	186'285	179'714	202'667	317'529
Vermögenserträge (42)	27'911	31'631	42'491	127'100	61'351
Entgelte (43)	523'502	520'965	514'327	394'777	469'493
Finanzausgleichsbeiträge					
Übriger Ertrag (44-49)	814'505	558'415	1'173'194	567'282	529'119
Ertragsüberschuss	111'225	93'513	286'813	261'044	437'284
Aufwandsüberschuss					
Selbstfinanzierung	406'423	432'008	611'554	703'437	810'777

5. Kennzahlen

(1) Nettovermögen/-schuld (-) je Einw.	-6'628	-5'813	-6'611	-6'225	-5'982
(2) Selbstfinanzierungsgrad in %			67.32	161.82	162.39
(3) Selbstfinanzierungsanteil in %	14.38	14.55	18.70	22.09	24.74
(4) Kapitaldienstanteil in %	15.23	13.79	10.47	12.85	12.49
(5) Zinsbelastungsanteil in %	4.67	5.53	5.19	2.10	2.49
(6) Bruttoverschuldungsanteil in %	329.52	290.97	245.65	250.89	238.66
(7) Investitionsanteil in %	31.12	20.87	36.34	26.16	28.41

Erläuterung Kennzahlen:

- (1) = Finanzvermögen abzüglich Fremdkapital / Minusbeträge bedeuten eine Verschuldung / Verschuldung klein: bis CHF 1'000; Verschuldung mittel: CHF 1'000 - 3'000; Verschuldung gross: CHF 3'000 - 5'000; Verschuldung sehr hoch: über CHF 5'000
- (2) = Selbstfinanzierung in % der Nettoinvestition / Ideal: 100 % und darüber; gut bis vertretbar: 100 - 70 %; problematisch: unter 70 %
- (3) = Selbstfinanzierung in % des Finanzertrages / Gut: über 20 %; mittel: 10 - 20 %; schwach: unter 10 %
- (4) = Kapitaldienst in % des Finanzertrages / Klein: unter 5 %; tragbar: 5 - 15 %; hoch bis sehr hoch: 15 - 25 %; kaum noch tragbar: über 25 %
- (5) = Nettoszinsen in % des Finanzertrages / Klein: unter 2 %; mittel: 2 - 5 %; gross 5 - 8 %; sehr hoch (Verschuldung kaum noch tragbar): über 8 %
- (6) = Bruttoschulden in % des Finanzertrages / Sehr gut: < 50 %; gut: 50 - 100 %; mittel: 100 - 150 %; schlecht: 150 - 200 %; kritisch: > 200 %
- (7) = Bruttoinvestitionen in % der konsolidierten Ausgaben / Schwach: < 10 %; mittel 10 - 20 %; stark: 20 - 30 %; sehr stark: > 30%

2001 2002 2003 2004 2005 2006 2007 2008 2009 2010

1. Allgemeine Daten

Einwohner ESPOP/STATPOP	700	698	713	688	708	716	731	716	731	714
Steuerfuss	105.0	105.0	105.0	105.0	105.0	105.0	105.0	100.0	100.0	100.0
Finanzkraftgruppe	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3

2. Bestandesrechnung (in Tausend Franken)

Finanzvermögen (10-13)	3'867	4'568	4'961	4'585	4'510	5'219	4'916	3'816	3'899	4'097
Verwaltungsvermögen (14-17)	9'141	9'614	10'359	11'007	11'201	6'517	6'395	6'605	6'722	6'427
Spezialfinanzierungen, Aktiven (18)	152	0	65	14	31	36	44	8	11	20
Bilanzfehlbetrag (19)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Fremdkapital (20-25)	7'154	7'296	9'278	9'660	9'809	9'964	9'166	8'549	8'450	8'369
Spezialfinanzierungen, Passiven (28)	5'749	6'347	5'453	5'394	5'341	1'104	1'393	856	898	854
Eigenkapital (29)	255	540	654	552	592	703	797	1'023	1'284	1'322

3. Investitionsrechnung (in Tausend Franken)

Investitionsausgaben (50-58)	2'012	1'334	2'363	1'488	1'105	1'093	669	1'518	879	979
Investitionseinnahmen (60-68)	1'521	866	1'094	586	363	1'366	776	609	445	479

4. Laufende Rechnung (in Tausend Franken)

Personalaufwand (30)	937	959	952	949	952	975	995	1'016	1'031	1'006
Sachaufwand (31)	374	351	344	334	335	426	388	480	364	407
Passivzinsen (32)	202	199	182	158	160	160	196	212	194	143
Abschreibungen (33)	494	486	1'771	387	352	587	315	952	446	370
Übriger Aufwand (34-39)	1'164	1'653	1'129	1'128	1'582	1'144	1'280	1'220	1'144	1'164
Einkommens- / Vermögenssteuern (400)	856	1'178	1'201	1'233	1'258	1'238	1'360	1'393	1'376	1'278
Ertrags- und Kapitalsteuern (401)	372	949	460	166	420	333	368	467	543	484
Übrige Steuern (402-406)	249	231	237	243	336	303	242	397	229	388
Regalien und Konzessionen (41)	123	286	148	173	154	163	186	180	203	318
Vermögenserträge (42)	23	20	28	24	24	28	32	42	127	61
Entgelte (43)	438	414	435	346	422	524	521	514	395	469
Finanzausgleichsbeiträge										
Übriger Ertrag (44-49)	984	854	1'982	670	804	815	558	1'173	567	529
Ertragsüberschuss		284	115		40	111	94	287	261	437
Aufwandüberschuss	126			102						
Selbstfinanzierung	5	1'043	491	158	294	406	432	611	703	810

5. Kennzahlen

(1) Nettovermögen/-schuld(-) je Einw.	-4'697	-3'908	-6'055	-7'377	-7'485	-6'628	-5'813	-6'611	-6'225	-5'982
(2) Selbstfinanzierungsgrad in %	0.53	222.82	30.89	17.58	39.74			67.32	161.82	162.39
(3) Selbstfinanzierungsanteil in %	0.22	31.31	17.70	6.46	10.33	14.38	14.55	18.70	22.09	24.74
(4) Kapitaldienstanteil in %	27.41	10.71	17.15	17.31	16.20	15.23	13.79	10.47	12.85	12.49
(5) Zinsbelastungsanteil in %	7.75	5.39	5.52	5.49	4.74	4.67	5.53	5.19	2.10	2.49
(6) Bruttoverschuldungsanteil in %				367.05	315.98	329.52	290.97	245.65	250.89	238.66
(7) Investitionsanteil in %				39.32	30.16	31.12	20.87	36.34	26.16	28.41

Erläuterung Kennzahlen:

- (1) = Finanzvermögen abzüglich Fremdkapital / Minusbeträge bedeuten eine Verschuldung / Verschuldung klein: bis CHF 1'000; Verschuldung mittel: CHF 1'000 - 3'000; Verschuldung gross: CHF 3'000 - 5'000; Verschuldung sehr hoch: über CHF 5'000
(2) = Selbstfinanzierung in % der Nettoinvestition / Ideal: 100 % und darüber; gut bis vertretbar: 100 - 70 %; problematisch: unter 70 %
(3) = Selbstfinanzierung in % des Finanzertrages / Gut: über 20 %; mittel: 10 - 20 %; schwach: unter 10 %
(4) = Kapitaldienst in % des Finanzertrages / Klein: unter 5 %; tragbar: 5 - 15 %; hoch bis sehr hoch: 15 - 25 %; kaum noch tragbar: über 25 %
(5) = Nettoszinsen in % des Finanzertrages / Klein: unter 2 %; mittel: 2 - 5 %; gross 5 - 8 %; sehr hoch (Verschuldung kaum noch tragbar): über 8 %
(6) = Bruttoschulden in % des Finanzertrages / Sehr gut: < 50 %; gut: 50 - 100 %; mittel: 100 - 150 %; schlecht: 150 - 200 %; kritisch: > 200 %
(7) = Bruttoinvestitionen in % der konsolidierten Ausgaben / Schwach: < 10 %; mittel 10 - 20 %; stark: 20 - 30 %; sehr stark: > 30%